

## A könyv adatai



**A könyv címe:**

**Téli levél**

**Alcím:**

**Tizenkét norvég költő**

**[Arnulf Overland](#) (Szerző)**

**[Rolf Jacobsen](#) (Szerző)**

**[Olav H. Hauge](#) (Szerző)**

**[Astrid Hjertenaes Andersen](#) (Szerző)**

A könyvhöz kapcsolódó név/nevek:

**[Csorba Győző](#) (Fordító)**

**[Demény Ottó](#) (Fordító)**

**[Eörsi István](#) (Fordító)**

**[Fodor András](#) (Fordító)**

**[Osztovits Levente](#) (Szerkesztő)**

**Kiadó:**

**[Európa Könyvkiadó](#)**

**A kiadás helye:**

**Budapest**

**A kiadás éve:**

**1976**

**Sorozatcím:**

**[Modern könyvtár](#)**

**Kötetsorszám:**

**304**

**ISBN-szám:**

**963-07-0658-X**

**Kötéstípus:**

**Ragasztott papírkötés**

**Oldalszám:**

**157**

**Nyelv:**

**Magyar**

### TARTALOM

<b>Arnulf Overland</b>	
Recitativo (Nagy László)	5
A kék hegy (Tótfalusi István)	7
Lányka a Nyírben (Tótfalusi István)	10
Úton (Sulyok Vince)	11

1942 Pünkösöd reggel (Jávorszky Béla)	11
Amikor alszol (Jávorszky Béla)	13
Ha én fa volnék... (Tandori Dezső)	15
Ide-oda járok (Tandori Dezső)	16
A kegyelem évei (Tótfalusi István)	16
<b>Rolf Jacobsen</b>	
Bologna tornyai (Fodor András)	18
Táj markológépekkel (Tótfalusi István)	19
Az én fám (Fodor András)	20
Három hangnem (Fodor András)	21
A láng (Fodor András)	21
Légzési gyakorlat (Sulyok Vince)	22
Gondolataid, s amit elvégeztél (Sulyok Vince)	23
Ösvény a fűben (Sulyok Vince)	24
Mi pedig élünk (Sulyok Vince)	24
Nemsokára (Sulyok Vince)	25
A reggeli lap (Sulyok Vince)	25
Pavane (Sulyok Vince)	26
Jeladások (Sulyok Vince)	26
Állókép (Sulyok Vince)	27
A fák némasága (Sulyok Vince)	28
A város metafizikája (Sulyok Vince)	29
<b>Olav H. Hauge</b>	
Azt az álmot (Nagy László)	31
Egy törzs kigyúlt (Nagy László)	31
Hó (Illyés Gyula)	32
Itt lakom (Sulyok Vince)	33
A te utad (Székely Magda)	33
A szélkakas (Székely Magda)	34
Elhúzó a függönyt (Székely Magda)	34
A magasban (Székely Magda)	35

A hegyomlás alatt (Székely Magda)	35
Hétköznap (Székely Magda)	36
Nyírfák (Székely Magda)	37
Ma, holnap (Székely Magda)	38
<b>Astrid Hjertenaes Andersen</b>	
Szent Jeromos az írószobában (Nagy László)	40
Brancusi madara (Várady Szabolcs)	41
Modell (Várady Szabolcs)	42
Fa (Sulyok Vince)	43
Tél jön (Sulyok Vince)	43
Virágzó gyümölcsfák (Nagy László)	44
Lovak az esőben (Sulyok Vince)	45
A négerek (Várady Szabolcs)	46
1972 szeptembere (Sulyok Vince)	47
Megtérni ölelésedbe (Sulyok Vince)	48
Az asszony és a tánc (Tandori Dezső)	49
Téli levél (Tandori Dezső)	49
<b>Hans Borli</b>	
Gyertyaszentelő (Csorba Győző)	51
Altamira, avagy a barlangfestő monológja (Csorba Győző)	52
A színpad mögött (Csorba Győző)	53
Pázsit (Csorba Győző)	54
Ember a vulkán alatt (Demény Ottó)	55
A Pigeus álma (Sulyok Vince)	56
Ahogy egy tüzet odahagysz (Szabó János)	56
Acél (Tandori Dezső)	57
A gondolat (Tandori Dezső)	58
Föld (Tótfalusi István)	59
Favágók (Illyés Gyula)	59
<b>Gunvor Hofmo</b>	

Amíg hazaér a szegény Breton halász (Kovács István)	61
Szőjj tovább (Kovács István)	62
Nem megyek ki... (Kovács István)	63
Elhagyott kőfejtő (Járvoszky Béla)	63
Lezajlik (Tótfalusi István)	65
Egy varjú, amelyik szálldogál... (Sulyok Vince)	66
Ilyen csöndes napon (Székely Magda)	67
Ülő asszony (Székely Magda)	68
Fekete Krisztus (Székely Magda)	68
<b>Harald Sverdrup</b>	
Második óda (Fodor András)	70
Vándorlás (Fodor András)	72
Levetkezel (Sulyok Vince)	73
A nagyevő holdbéli álma (Sulyok Vince)	74
Hangyaboly (Fodor András)	75
Fa alatt (Szabó János)	75
Absztrakt festmény (Fodor András)	76
Jegesmedve-fantázia (Csorba Győző)	76
Realisták vagyunk (Csorba Győző)	77
<b>Paal Brekke</b>	
Ki az az ismeretlen (Demény Ottó)	79
A hőstett (Demény Ottó)	80
Gyerekes vers: feleségemnek (Sulyok Vince)	80
Adagios of Islands (Demény Ottó)	81
Déja vu (Sulyok Vince)	82
Menekülés és zárt körbe (Demény Ottó)	83
Hol minden ösvény elvész (Sulyok Vince)	84
Mint egy mozi nézőterén (Sulyok Vince)	85
Ó, mondta... (Sulyok Vince)	86
Csigahéj a házunk (Demény Ottó)	87

<b>Erling Christie</b>	
Utazás (Demény Ottó)	89
A holt táj (Demény Ottó)	89
November (Demény Ottó)	90
Záróra (Sulyok Vince)	91
Szeptemberi elégia (Sulyok Vince)	92
Útrakelés (Sulyok Vince)	93
Ki a nyaraktól (Sulyok Vince)	93
S végül (Sulyok Vince)	94
Dal (Sulyok Vince)	95
Téli csend (Tandori Dezső)	95
Legbelül (Tandori Dezső)	96
Az ősz fényei (Tandori Dezső)	96
<b>Peter R. Holm</b>	
Vipera (Illyés Gyula)	98
Elégia (Sulyok Vince)	99
A szeretők (Sulyok Vince)	99
E partokon (Sulyok Vince)	100
Kilép a nappal (Sulyok Vince)	100
Egy utazásról (Szabó János)	101
Halál Amerikában (Viola József)	102
Auschwitz (Viola József)	103
A cseppkőbarlangok (Viola József)	104
Mikor az alkonypír lassan kihuny (Csorba Győző)	105
Ma sem (Csorba Győző)	106
A vak (Csorba Győző)	106
<b>Georg Johannesen</b>	
Nemzedék (Fodor András)	108
Fontos (Várady Szabolcs)	110
Szelidítsd meg a madarakat (Várady Szabolcs)	111
Te (Fodor András)	111

Nem (Várady Szabolcs)	112
Li Taj-po (Várady Szabolcs)	113
<b>Állítsátok meg az éjt (Eörsi István)</b>	<b>115</b>
<b>Második öröm (Eörsi István)</b>	<b>115</b>
<b>Harmadik öröm (Eörsi István)</b>	<b>116</b>
<b>Jéghegy (Eörsi István)</b>	<b>117</b>
<b>Tanács arra vonatkozóan, hogy kikre hallgassunk (Eörsi István)</b>	<b>117</b>
<b>Stein Mehren</b>	
Hirtelen ég (Orbán Ottó)	119
Európa-gobelin (Orbán Ottó)	120
Hiperbola (Orbán Ottó)	122
Karomba kulcsolom (Orbán Ottó)	123
Auróra (Orbán Ottó)	123
Félúton (Orbán Ottó)	124
Gyorsan eltelt az idei nyár (Orbán Ottó)	125
Táj Norvégiában (Orbán Ottó)	126
Felhívás (Orbán Ottó)	127
Utca (Orbán Ottó)	128
Ahol az ösvény véget ér (Orbán Ottó)	129
<b>Utószó (Sulyok Vince)</b>	<b>130</b>
<b>Életrajzi jegyzetek (Sulyok Vince)</b>	<b>143</b>